

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1994-1995**

9 FEBRUARI 1995

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

(Ingediend door de heer Goossens)

TOELICHTING

Asielaanvragen worden de jongste jaren in België om uiteenlopende redenen ingediend.

De praktijk toont aan dat tal van aanvragen ingewilligd worden op grond van andere redenen dan die welke gestoeld zijn op het asielrecht *stricto sensu*.

Andere motieven dan vervolging om politieke redenen, werden aanvaard om een verblijfsvergunning in België te verlenen.

Politieke vervolging komt steeds minder voor als reden om het land te ontvluchten.

Onze buurlanden Nederland en Duitsland zijn de voorgangers geweest om hun asielrecht te herzien en in te perken.

Willy GOOSSENS.

* *

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995**

9 FÉVRIER 1995

Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

(Déposée par M. Goossens)

DÉVELOPPEMENTS

Ces dernières années, la Belgique a été confrontée à des demandes d'asile introduites pour des raisons fort divergentes.

La pratique montre qu'il est fait droit à un grand nombre de ces demandes pour des motifs autres que ceux fondés sur le droit d'asile *stricto sensu*.

On a admis, en Belgique, pour ce qui est de l'octroi des autorisations de séjour, d'autres motifs que les persécutions pour des raisons politiques.

Les persécutions politiques apparaissent de moins en moins fréquemment parmi les raisons justifiant la fuite du pays.

Les Pays-Bas et l'Allemagne nous ont devancés dans la révision et la limitation de leur droit d'asile.

* *

VOORSTEL VAN WET**Enig artikel**

In de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt een artikel 49bis ingevoegd luidende:

« Artikel 49bis. — De Koning maakt jaarlijks de lijst op van:

1° de landen, buiten de Europese Unie, waar de wettelijke toestand, de toepassing van de wet en de algemene politieke omstandigheden het vermoeden rechtvaardigen dat er politieke vervolgingen of onmenselijke of onterende vervolgingen plaatsvinden;

2° de landen, buiten de Europese Unie, waar de wettelijke toestand, de toepassing van de wet en de algemene politieke omstandigheden het vermoeden rechtvaardigen dat er noch politieke vervolgingen, noch onmenselijke of onterende vervolgingen plaatsvinden.

Er bestaat een vermoeden, dat een vreemdeling, afkomstig uit een sub 2° bedoeld land, geen slachtoffer kan zijn van vervolging op politieke gronden, tenzij de persoon in kwestie feiten kan aanhalen, waaruit kan worden afgeleid dat hij of zij wel degelijk het slachtoffer is van politieke vervolging.

Kan niet als vluchteling worden beschouwd, de vreemdeling die België binnenkomt vanuit een land, dat lid is van de Europese Unie of van uit een derde-wereldland, waar de toepassing van het Internationaal Verdrag betreffende de status van de vluchteling en het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden verzekerd is.

De lijst van landen die beantwoorden aan de sub 1° en 2° gestelde criteria worden jaarlijks aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan de Senaat ter bekrachtiging voorgelegd.

Willy GOOSSENS.

PROPOSITION DE LOI**Article unique**

Dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est inséré un article 49bis, rédigé comme suit:

« Article 49bis. — Le Roi établit annuellement la liste:

1° des pays non membres de l'Union européenne dans lesquels la situation légale, l'application de la loi et le contexte politique général permettent de soupçonner que l'on pratique des persécutions politiques ou des persécutions inhumaines ou dégradantes;

2° des pays non membres de l'Union européenne dans lesquels la situation légale, l'application de la loi et le contexte politique général permettent de soupçonner que l'on ne pratique ni persécutions politiques ni persécutions inhumaines ou dégradantes.

Il existe une présomption selon laquelle l'étranger originaire d'un pays de la liste visée au 2° ne peut pas être victime de persécutions politiques, à moins que cette personne ne fasse état de faits d'où l'on peut déduire qu'elle est effectivement victime de telles persécutions.

Ne peut être considéré comme réfugié l'étranger entrant en Belgique par un pays membre de l'Union européenne ou par un pays du tiers monde assurant l'application de la Convention internationale relative au statut des réfugiés et de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Les listes des pays répondant aux critères fixés au 1° et au 2° sont soumises annuellement pour confirmation à la Chambre des représentants et au Sénat.